

compass[®] Bancs d'entraînement MTT

Mode d'emploi

Combiné d'entraînement pour le dos
Lève-coque avant
Banc incliné/plat réglable
Banc plat

Dans ce mode d'emploi, vous trouverez des informations sur les produits suivants :



compass® MTT International Back Trainer



compass® MTT Crunch Bench



compass® MTT Adjustable Incline and Flat Bench



compass® MTT Flat Bench

1 Préface



Cher* client*,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en choisissant d'acheter des produits de **proxomed®** et de partager et de soutenir notre vision **d'une société en bonne santé**. Nous sommes heureux de constater que chez vous, nos appareils sont utilisés à des fins thérapeutiques et qu'ils aident de nombreux patients dans leur rééducation.

Depuis plus de 30 ans, nos clients du monde entier font confiance à nos systèmes de test et d'entraînement médicaux. Notre offre en tant que fournisseur complet dans le domaine de la rééducation active n'a cessé de croître. Outre notre marché principal en Allemagne, nous sommes aujourd'hui représentés dans plus de 40 pays du monde avec nos produits et services pour le bien d'une société en bonne santé.

Ce succès repose sur une compréhension globale des besoins de nos clients et de leurs clients. Un succès thérapeutique maximal et une amélioration de la qualité de vie personnelle pour tous sont notre motivation dans le système de santé en pleine mutation de l'avenir.

Pour la santé de vos patients et pour une utilisation durable de nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel qui contient toutes les informations importantes pour une utilisation sûre et correcte des appareils.

Profitez en outre de nos offres avantageuses de contrats de maintenance et d'assistance qui garantissent le maintien durable de la valeur des technologies des appareils et des progiciels utilisés pour votre entreprise, conformément à l'ordonnance sur les exploitants de produits médicaux en vigueur. Pour toute question à ce sujet, veuillez vous adresser à notre département de service.

Veuillez conserver ce manuel avec soin et le garder à disposition pour une utilisation ultérieure.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Melching'.

Marcus Melching

Président du conseil d'administration de PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG

Table des matières

1	Préface	3
2	Légende.....	6
2.1	Symboles généraux.....	6
2.2	Consignes de sécurité.....	6
3	Consignes de sécurité	7
3.1	Marquage sur l'appareil.....	7
3.2	Symboles appliqués pour le transport.....	8
3.3	Avis de responsabilité	9
3.4	Utilisation conforme à la destination	9
3.5	Indications et contre-indications.....	11
3.6	Groupe cible de patients	11
3.7	Avantages cliniques.....	11
3.8	Opérateur responsable.....	11
3.9	Règles de sécurité	12
3.10	Effets secondaires et risques résiduels.....	12
3.11	Déclaration d'incidents.....	12
4	Stockage, transport et installation	13
5	Mise en service	15
6	Conseils d'entraînement.....	16
7	Descriptions des appareils.....	18
7.1	compass® MTT International Back Trainer.....	18
7.1.1	Destination	18
7.1.2	Application	18
7.1.3	Réglages	19
7.2	compass® MTT Crunch Bench.....	20
7.2.1	Destination	20
7.2.2	Application	20
7.2.3	Réglages	21
7.3	compass® MTT Adjustable Incline and Flat Bench	22
7.3.1	Destination	22

7.3.2	Application	22
7.3.3	Réglages	23
7.4	compass® MTT Flat Bench.....	24
7.4.1	Destination	24
7.4.2	Application	24
7.4.3	Réglages	24
8	Entretien, nettoyage, maintenance, élimination	25
9	Données techniques.....	26
10	Garantie	28

2 Légende



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé en lieu sûr et accessible pendant toute sa durée de vie. En cas de changement de propriétaire, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire. Si des compléments à ce mode d'emploi sont fournis, ils doivent être ajoutés au document.

2.1 Symboles généraux

Symbolique	Signification
	Plage de réglage/plage d'ajustement • Désigne la zone dans laquelle chaque réglage peut être effectué. • Les plages de réglage sont des valeurs approximatives qui peuvent présenter des écarts minimes en fonction de l'élément de réglage.
	Niveaux de réglage • Désigne le nombre de niveaux et d'intervalles dans la plage de réglage correspondante • Les niveaux de réglage sont des valeurs approximatives qui peuvent présenter des écarts minimes en fonction de l'élément de réglage.

2.2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité présentées dans le mode d'emploi sont classées comme suit :

Consigne de sécurité	Signification
AVERTISSEMENT 	AVERTISSEMENT • Indique une situation potentiellement dangereuse. • Si la situation n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

ATTENTION 	ATTENTION - Indique une situation potentiellement dangereuse. - Si la situation n'est pas évitée, une blessure peut en résulter.
ATTENTION 	ATTENTION - Indique une situation potentiellement préjudiciable. - Si la situation n'est pas évitée, l'appareil peut être endommagé.

3 Consignes de sécurité

3.1 Marquage sur l'appareil

Illustration	Description	Référence
 eIFU	Respectez les instructions d'utilisation électroniques	EN ISO 15223-1
	Fabricant, nom, adresse, année de construction	EN ISO 15223-1
	Marque CE	UE 2017/ 745
	Numéro de série	EN ISO 15223-1
	Identification unique de l'appareil	UE 2017/ 745
	Medical Device/Dispositif médical	

	Plaquette de contrôle pluriannuelle Prochaine date de contrôle (caractérisé par des perforations)	EN 62353
	Plaquette signalétique l'identification du fabricant, l'adresse, l'année de construction, la désignation de l'appareil, le numéro de série, le numéro UDI ainsi que les données spécifiques à l'appareil	UE 2017/ 745
	Suivre les instructions Appliqué en plus sur les appareils avec composants électriques	ISO 15223-1

3.2 Symboles appliqués pour le transport

Illustration	Description	Référence
	TOP - en haut ici	-
	NE PAS empiler	-
	Protéger de l'humidité	-

	Plage de température	ISO 15223-1
	Humidité de l'air	ISO 15223-1

3.3 Avis de responsabilité

Les bancs d'entraînement sont construits selon l'état actuel de la technique et les règles techniques de sécurité reconnues. Néanmoins, une mauvaise utilisation non autorisée peut entraîner des dangers pour les personnes et l'appareil.

Aucune modification ne doit être apportée à l'appareil. Il est interdit de monter des composants supplémentaires ou d'enlever des composants.

L'appareil ne doit être utilisé que dans un état technique irréprochable et conformément à l'utilisation décrite. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'écart par rapport à l'utilisation conforme.

3.4 Utilisation conforme à la destination

Les appareils sont fabriqués selon les normes internationales EN ISO 20957-1 et EN ISO 20957-2 en tant que classe S (studio) ; ils sont prévus pour une utilisation professionnelle, par exemple dans les centres de fitness axés sur la santé ou les cabinets de physiothérapie pour une utilisation sur les patients*.

Avant de commencer le premier entraînement, le(s) patient(s) est/sont briefé(s) par un personnel qualifié.

L'entraînement avec des patients* ne peut être effectué que sous surveillance thérapeutique.

L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes (à partir de 14 ans) ; les enfants non surveillés doivent être tenus à l'écart de l'appareil.

L'application se fait uniquement sur une peau intacte.

En cas de malaise ou de troubles soudains, veuillez arrêter immédiatement l'entraînement et consulter un* médecin si nécessaire.

Pour éviter les blessures, l'application se fait dans des vêtements ajustés ; le cas échéant, attacher les cheveux longs détachés.

Les appareils Compass® sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés.

En cas d'écart par rapport à l'utilisation prévue, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages.

ATTENTION



Avant de commencer le premier entraînement, les débutants et les personnes de plus de 45 ans qui reprennent l'entraînement ainsi que les personnes souffrant déjà de maladies ou de problèmes de santé doivent consulter un* médecin.

Position sur l'appareil

Stabilisation musculaire

compass® MTT Entraîneur dorsal combiné

Debout et de côté par rapport à l'appareil
Debout, le regard tourné vers l'avant

Flexion latérale
Musculature dorsale

compass® MTT Elévateur de coque avant

Couché sur le dos

Musculature ventrale

compass® MTT Banc incliné/plat réglable

Demi-assis (avec le dossier incliné)

Musculature ventrale

compass® MTT Banc plat

Couché sur le ventre, jambes repliées sur le sol

Tous les muscles extenseurs en fonction des membres impliqués

compass® Table d'entraînement MTT en trois parties

Demi-assis (avec le dossier incliné)

Musculature ventrale

3.5 Indications et contre-indications

Les bancs d'entraînement sont efficaces sur le plan thérapeutique en cas de faiblesse musculaire comme la sarcopénie.

Les dispositifs sont contre-indiqués et ne doivent pas être utilisés pour les maladies énumérées ci-dessous :

- Maladies fébriles
- Douleurs actuelles au repos ou en activité et problèmes de santé aigus
- Douleurs existantes dans l'appareil locomoteur, entre autres après des étirements, des élongations, des déchirures de fibres musculaires, des distorsions et des protrusions de disques intervertébraux
- Fractures récentes
- Ostéoporose à un stade avancé (grade 2 et 3)
- Hypertension à un stade avancé (grade 2 et 3 selon l'OMS)
- Remplacement artificiel de l'articulation du genou et/ou de la hanche avec ancrage instable
- Maladies neurologiques graves avec tendance aux crampes musculaires
- Hernie de la paroi abdominale ou de l'aîne
- Grossesse à partir du 2e trimestre
- Insuffisance cardiaque et maladies coronariennes. Les patients* souffrant d'hypertension ne doivent utiliser l'appareil qu'après avoir consulté leur médecin traitant.

3.6 Groupe cible de patients

Les appareils sont prévus pour une utilisation professionnelle dans les établissements de santé, tels que les services d'orthopédie et de physiothérapie des cliniques, les cliniques de rééducation, etc. En fonction de l'indication, de l'état de santé du patient* et de l'objectif du traitement, les appareils peuvent être utilisés à chaque phase de la rééducation.

3.7 Avantages cliniques

Les bancs d'entraînement Compass MTT soutiennent les interventions physiothérapeutiques. L'avantage clinique pour le patient réside dans l'utilisation complémentaire des appareils et l'amélioration de la stabilisation musculaire qui en résulte.

3.8 Opérateur responsable

Ce mode d'emploi est destiné à l'utilisateur/l'utilisatrice* et au personnel spécialisé. Toutes les personnes qui travaillent sur l'appareil doivent être formées à son utilisation et avoir lu et compris le mode d'emploi, y compris le chapitre sur la sécurité.

Le personnel doit être informé, avant le début de la thérapie et à intervalles réguliers, de la nature et de l'étendue des activités ainsi que des risques potentiels, tels que les éventuels avertissements.

L'initiation à l'appareil (thérapeute*, entraîneur*, préparateur physique*) et la surveillance (thérapeute*, thérapeute sportif*, préparateur physique*) ne peuvent être effectuées que par un personnel spécialisé et formé. Une autorisation de l'exploitant est requise.

Les réglages ne doivent pas être effectués sous charge. Avant chaque réglage, il faut s'assurer qu'il n'y a pas de charge due à un bloc de poids soulevé. Cela peut nuire au fonctionnement durable des composants.

3.9 Règles de sécurité

L'appareil ne doit être utilisé que dans un état technique irréprochable et conformément à l'usage prévu. En cas de défauts ou de dysfonctionnements, veuillez bloquer l'appareil et contacter le service après-vente du fabricant.

Il faut veiller, en particulier lors des changements de position de l'appareil, à ce que la stabilité soit assurée sur un sol plat.

La garantie est annulée si des modifications sont apportées à l'appareil ou si des appareils électroniques de commande et de mesure sont installés sans que cela soit fait par un personnel spécialisé autorisé par le fabricant.

Les pièces défectueuses de l'appareil doivent être remplacées immédiatement - il est alors conseillé de ne plus utiliser l'appareil jusqu'à sa remise en état. Seuls les accessoires d'origine doivent être utilisés, sinon nous déclinons toute responsabilité.

3.10 Effets secondaires et risques résiduels

Les bancs d'entraînement sont conçus de manière à ce qu'aucun effet secondaire critique ne puisse se produire. Des effets secondaires isolés, tels que des courbatures et des douleurs articulaires, peuvent apparaître, généralement après un réglage ergonomique erroné ou après un entraînement trop intensif. Ces symptômes devraient disparaître spontanément au bout de quelques jours.

3.11 Déclaration d'incidents

Veuillez signaler tout incident clinique survenu pendant et immédiatement après l'utilisation de l'appareil directement au fabricant à l'adresse suivante : vigilance@proxomed.com .

4 Stockage, transport et installation

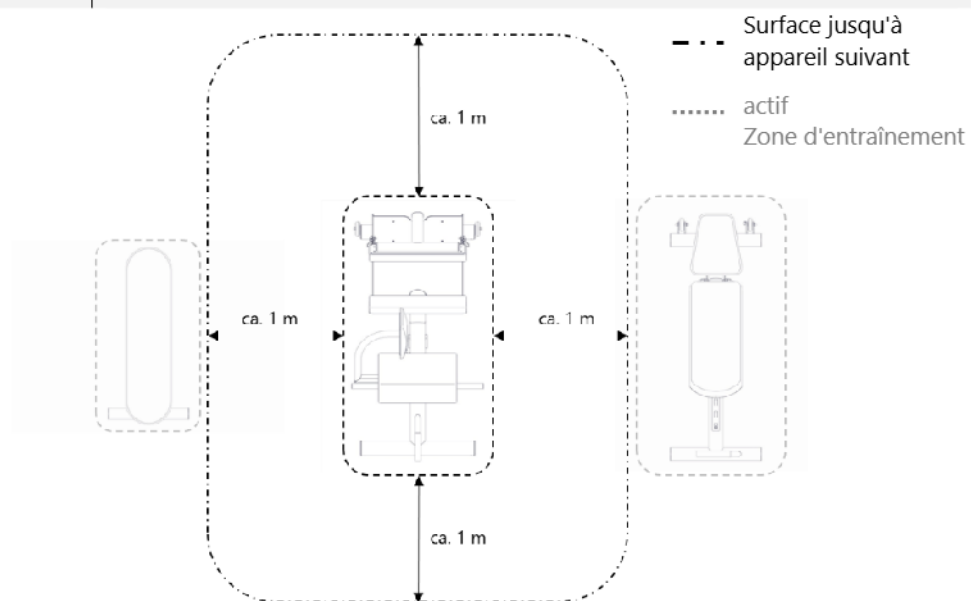
En règle générale, les appareils sont livrés entièrement montés. Dans de rares cas, il peut être nécessaire, pour des raisons de transport, d'expédier les appareils partiellement démontés. Dans ce cas, veuillez vous adresser au service après-vente service@proxomed.com pour obtenir les instructions de montage correspondantes et suivre les indications qui y figurent !

Environs	•	uniquement dans des locaux secs et exempts d'air marin (>65% d'humidité)
	•	éviter les températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C
	•	Il faut éviter d'installer les appareils dans des pièces très fréquentées ou à proximité de portes et de passages.
Sous-sol	•	la capacité de charge du support doit être adaptée au poids de l'appareil
	•	Surface plane et résistante aux chocs, capable de supporter la charge de l'appareil et le poids maximal autorisé de l'utilisateur, soit 145 kg.
	•	Les petites irrégularités du sol peuvent être compensées grâce aux pieds réglables à monter ou fixés sur l'appareil.
	•	Ou alors, il faut créer une surface plane à l'aide d'un matériau de calage approprié en tôles de compensation ou en plastique très résistant.
	•	Les matériaux de compensation ne doivent pas être sensibles à la rouille.
	•	En cas de changement de position sans démontage de l'appareil d'entraînement, il faut veiller à ce que la stabilité soit garantie sur un sol plat.
	•	Pour les sols en PVC : les dalles en caoutchouc peuvent provoquer des réactions avec le sol en PVC, il faut alors utiliser des dalles en liège appropriées.
Mise en place de l'appareil	•	Éviter de poser les appareils de manière dure et avec des chocs.
	•	Compensation des inégalités par des pieds réglables, dont la hauteur peut être ajustée. Alignement avec un niveau à bulle
	•	Protégez-les des chocs, des rayures et de l'humidité.

Mesure du mouvement

•

En règle générale, il faut veiller à ce que l'installation respecte une distance d'au moins 1 m (en partant de la mesure du mouvement) par rapport aux autres appareils. Les espaces de sécurité peuvent toutefois se chevaucher.



5 Mise en service



Avant chaque mise en service, vérifiez que l'appareil d'entraînement est en parfait état technique.

- ☐ Boulon d'arrêt en fonction, le bouton d'arrêt doit s'enclencher automatiquement.
- ☐ Habillage de protection - présent ou endommagé.
- ☐ Raccords vissés - vérifier la solidité des raccords.
- ☐ Assemblages soudés - inspection visuelle.
- ☐ Limitation des mouvements, si disponible en option.
- ☐ Accessoires disponibles/fonctionnels
- ☐ Vérifier la stabilité
- ☐ Assurez-vous que les aides, accessoires, câbles, etc. ne se trouvent pas dans la zone d'exécution du mouvement.

ATTENTION



Avant la première mise en service, les appareils doivent être laissés à température ambiante pendant au moins 24 heures.

ATTENTION



Avant de commencer l'entraînement, vérifier la solidité des boulons d'arrêt. Ne pas tirer sur les boulons d'arrêt et les goupilles pendant l'entraînement.

6 Conseils d'entraînement

Avant le premier entraînement, l'appareil doit être réglé en fonction des conditions ergonomiques de l'utilisateur. Le réglage de l'appareil d'entraînement pour la personne qui s'entraîne se fait sous la responsabilité du personnel spécialisé.

ATTENTION



Un entraînement inapproprié ou excessif peut nuire à la santé.

- Afin d'éviter les blessures et de rendre l'entraînement plus efficace, il convient de suivre un programme d'échauffement général et spécifique. La circulation sanguine et la musculature sont ainsi préparées à l'effort.
- Choisir une position assise sûre et ferme, le bassin et la colonne vertébrale étant proches du siège. Le dos, en particulier la colonne lombaire, doit être stabilisé au mieux pendant l'exécution de l'exercice. S'il existe, le dossier est utilisé pour stabiliser la colonne vertébrale.
- Les appareils permettent de s'entraîner sur les deux jambes ou sur une jambe, ou encore sur les deux bras ou sur un bras.
- Le positionnement correct du patient dans la position de départ contribue dans une large mesure à la qualité, à l'efficacité et à la sécurité de l'exécution de l'exercice. Les axes des appareils et les points de rotation doivent être adaptés le plus précisément possible aux axes de mouvement des articulations à exercer afin d'éviter l'apparition de forces de compression et de cisaillement.
- Effectuer le mouvement lentement et de manière contrôlée.

ATTENTION



La respiration forcée et l'augmentation de la pression intrathoracique qui en résulte peuvent entraîner des lésions du système vasculaire chez les personnes vulnérables. Effectuer le mouvement lentement et de manière contrôlée.

- Au début de l'entraînement, l'intensité de l'effort doit être légère. Augmenter progressivement la charge afin d'éviter les surcharges et les douleurs.
- Les appareils permettent de s'entraîner sur les deux jambes ou sur une jambe, ou encore sur les deux bras ou sur un bras.

- En cas de mobilité réduite ou d'apparition de douleurs, réduire immédiatement la charge et/ou l'amplitude des mouvements.

AVERTISSEMENT



En cas d'apparition de symptômes tels que tachycardie, vertiges, difficultés respiratoires, nausées ou douleurs dans la poitrine, transpiration abondante ou maux de tête, veuillez arrêter immédiatement l'entraînement.

- L'entraînement et la thérapie ne se font que dans la zone non douloureuse.
- Lors d'exercices de force rapide, le poids peut être déplacé de manière explosive. Une conduite contrôlée des mouvements doit être garantie, en particulier dans cette méthode d'entraînement, afin d'éviter les mauvaises sollicitations et les blessures. En règle générale, les modes de travail concentrique et excentrique de la musculature sont combinés.
- Différentes méthodes d'entraînement sont utilisées. Si l'on s'entraîne selon la méthode de répétition, on effectue plusieurs séries d'exercices avec des pauses correspondantes.
- L'intensité de la charge dépend de la capacité de charge des indications individuelles, de la phase de rééducation et de l'objectif du traitement. Ainsi, pour adapter et habituer la structure blessée (tissu conjonctif, cartilage, tendons, ligaments et capsule articulaire), on peut privilégier une charge pondérale avec une faible intensité d'entraînement, avant de commencer à entraîner des capacités de force spécifiques, comme l'endurance de force ou la force maximale, avec une intensité croissante.

AVERTISSEMENT

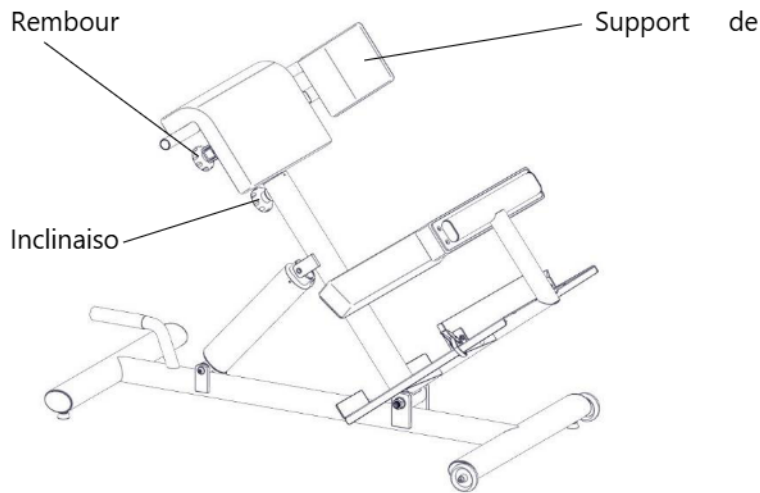


Risque de blessures. Respecter une distance de sécurité d'au moins 60 centimètres par rapport aux pièces mobiles.

- Afin de pouvoir reproduire les positions d'entraînement effectuées par un* thérapeute*/entraîneur* lors d'un entraînement ultérieur, éventuellement autonome, tous les dispositifs de réglage sont munis de graduations et numérotés par ordre alphabétique (A, B, C, ...).
- Sur tous les appareils, il est possible de stabiliser le patient*/client* de manière optimale pendant l'entraînement.

7 Descriptions des appareils

7.1 compass® MTT International Back Trainer



7.1.1 Destination

Compass® MTT Entraîneur dorsal combiné est destiné à la stabilisation musculaire des muscles dorsaux. En position latérale de l'exécutant, l'entraîneur dorsal MTT combiné compass® est destiné à la stabilisation musculaire des fléchisseurs latéraux.

7.1.2 Application

Le réglage manuel permet de choisir différentes positions de départ en fonction de l'état d'entraînement du patient. Ainsi, l'appareil d'entraînement pour le dos convient aussi bien aux débutants qu'aux personnes déjà entraînées. Le degré de difficulté de l'exercice augmente lorsque la position d'entraînement est modifiée de plus en plus à l'horizontale et que le patient travaille davantage contre la gravité. Une graduation est prévue pour contrôler la position d'entraînement. Ainsi, la même position de départ peut être reprise lors du prochain entraînement. La hauteur du coussin d'appui sur l'abdomen est adaptée à la taille du patient, ce qui permet de régler l'axe de rotation de manière optimale en fonction de l'objectif d'entraînement. En option : pour l'entraînement des fléchisseurs latéraux, le patient se positionne latéralement dans l'appareil. Un coussin de stabilisation du bassin supplémentaire empêche la torsion et l'hyperextension des vertèbres lombaires pendant l'exercice. Comme pour l'entraînement des extenseurs du dos, le degré de difficulté peut être modifié en changeant l'angle de départ.

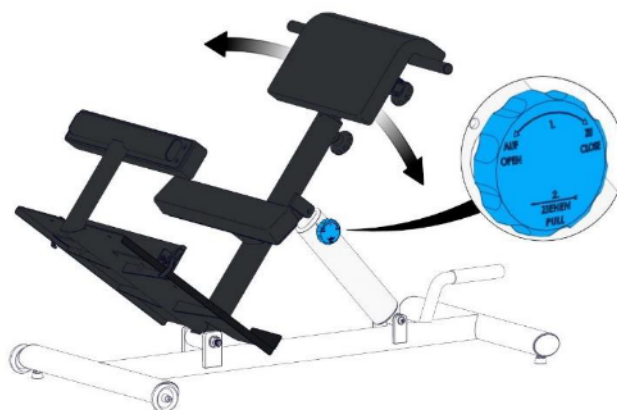
7.1.3 Réglages

Inclinaison

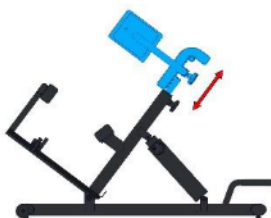


 90° - 125°

 10 à 3,5°

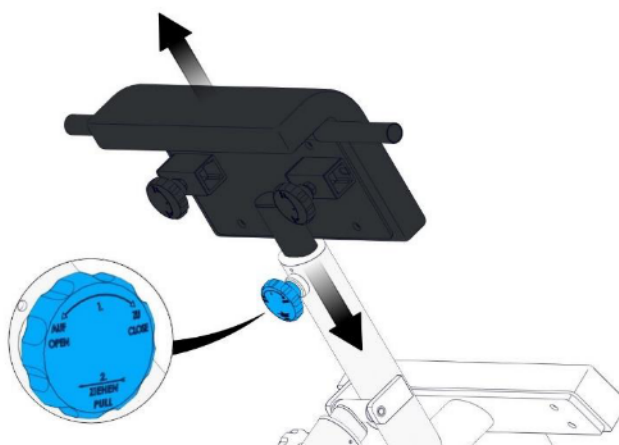


Hauteur du coussin



 88,5 - 133 cm

 19 à 2,5 cm

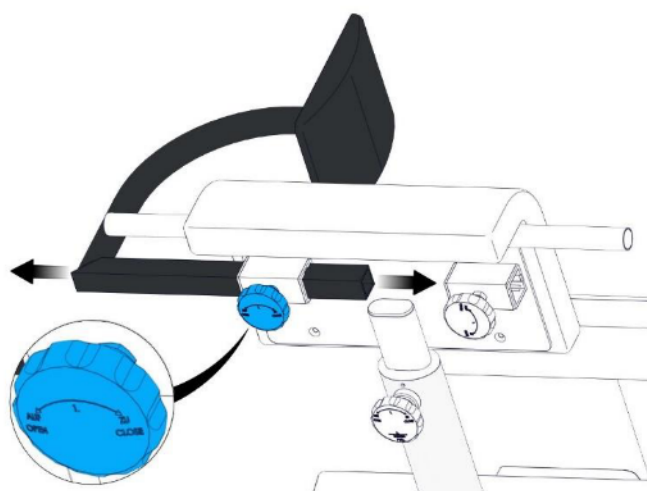


Support de rembourrage

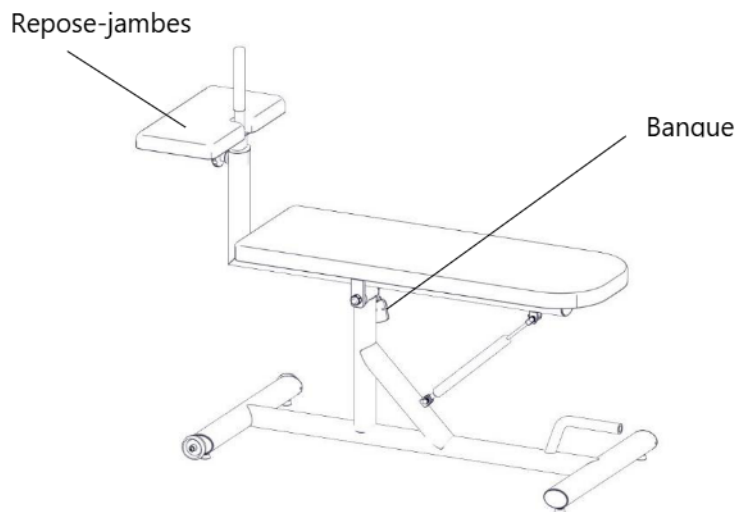


 24 cm

 En continu



7.2 compass® MTT Crunch Bench



7.2.1 Destination

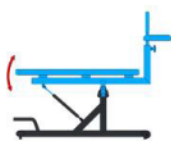
Compass® MTT Elévateur antérieur du tronc est destiné à la stabilisation musculaire des muscles ventraux/abdominaux.

7.2.2 Application

L'entraînement se fait en position dorsale, les jambes sont fixées en position 90° sur le repose-jambes. La longueur des jambes peut être ajustée individuellement en réglant le repose-jambes au moyen de boulons d'arrêt situés à l'arrière de l'appareil. Une poignée aide à monter et à descendre de l'appareil. Le rembourrage du dossier peut être réglé en fonction de l'état d'entraînement du patient. Pour le régler, il suffit de retirer le boulon d'arrêt sous le rembourrage et d'amener le rembourrage du dos dans la position souhaitée. Un réglage de plus en plus vertical facilite l'exercice, si le dossier est abaissé, la sollicitation de la musculature impliquée augmente. Grâce à la forme convexe du rembourrage du dossier, l'entraînement de la musculature abdominale se fait à partir d'une pré-extension. Le bas du dos doit toujours rester en contact avec le support pendant l'entraînement. Le bassin peut être fixé à l'appareil à l'aide de la ceinture de sécurité fixée sur le côté de l'appareil. La position des bras est indépendante de l'état de performance du patient. Afin de stabiliser au mieux la ceinture scapulaire pendant l'entraînement, les bras sont maintenus tournés vers l'extérieur, à côté du tronc. Si le patient est en très bon état d'entraînement, les bras peuvent également être tenus à côté ou derrière la tête. Il faut absolument éviter les tractions sur les vertèbres cervicales. Si l'on souhaite s'entraîner uniquement dans une zone de mouvement limitée, le coussin dorsal est placé en position verticale afin de réduire l'angle entre le tronc et les jambes en fonction de l'état d'entraînement du patient.

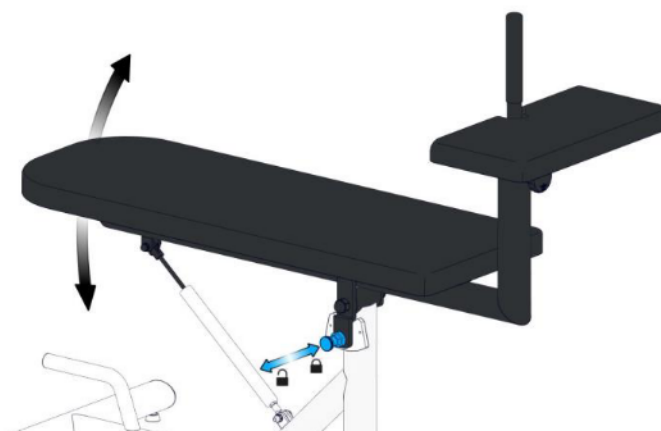
7.2.3 Réglages

Inclinaison du banc

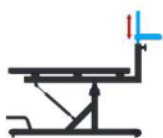


<...> 167° - 193°

3 à 13°

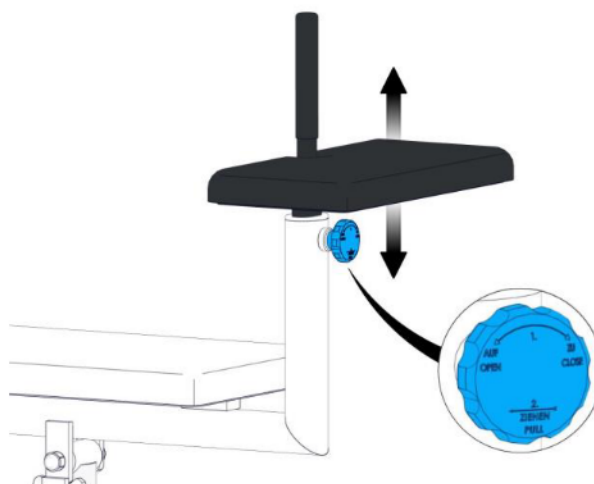


Repose-jambes

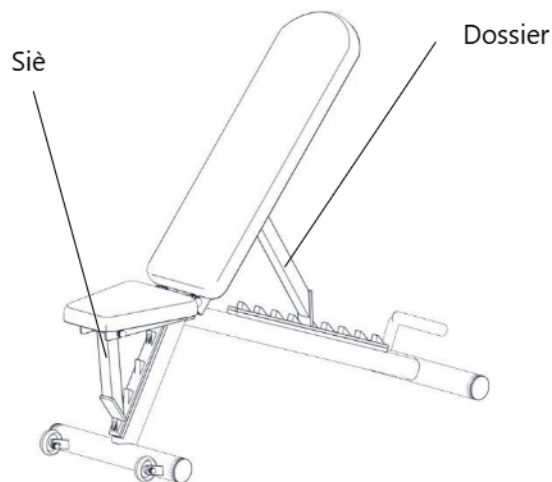


<...> 32 cm - 54 cm

8 à 2,5 cm



7.3 compass® MTT Adjustable Incline and Flat Bench



7.3.1 Destination

Compass® MTT Banc incliné/plat réglable est destiné à la stabilisation musculaire des muscles antérieurs du tronc et est destiné, en combinaison avec des poulies, à la stabilisation musculaire des muscles des épaules et des bras.

7.3.2 Application

Le banc incliné/plat réglable permet notamment aux patients souffrant d'un handicap physique de prendre facilement la position de départ pour l'entraînement des muscles antérieurs du tronc. Si le patient devient plus résistant au fur et à mesure de la thérapie, il est possible de régler la position horizontale pour l'entraînement - la flexion du tronc est rendue plus difficile par l'influence croissante de la gravité.

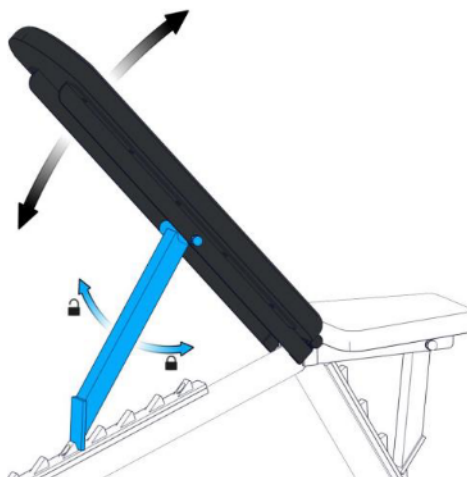
7.3.3 Réglages

Dossier



(...) 0° - 90°

() 9 à 10°

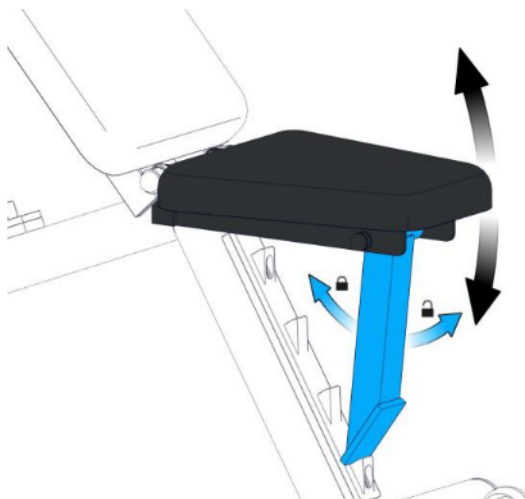


Siège

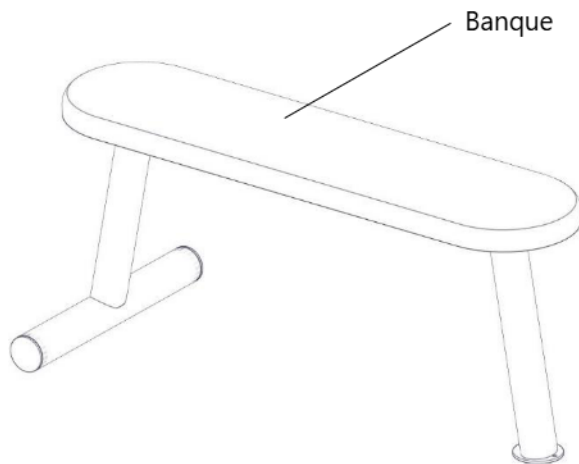


(...) 180° - 140°

() 4 à 10 °



7.4 compass® MTT Flat Bench



7.4.1 Destination

Compass® MTT Banc plat est destiné à la stabilisation musculaire des muscles extenseurs des membres.

7.4.2 Application

La position lors de l'entraînement sur les bancs d'entraînement dépend de l'exercice à effectuer. Celui-ci se déroule toutefois exclusivement en position couchée ou assise. Un entraînement avec des haltères libres ne peut être effectué qu'après une instruction suffisante par un entraîneur. L'instruction correcte doit être réglée par l'exploitant et relève de sa responsabilité. Il faut éviter de se tenir debout sur les bancs. Dans le cas d'une position initiale sur le ventre, le patient est allongé à plat ventre sur le banc plat, les bras et les jambes pendent sur les côtés du banc, les mains et les pieds touchent le sol.

7.4.3 Réglages

- sans objet -

8 Entretien, nettoyage, maintenance, élimination

ATTENTION



Les appareils sont soumis à un contrôle annuel de sécurité et de fonctionnement (maintenance) conformément au §7 de l'ordonnance sur les exploitants de dispositifs médicaux "Maintenance des dispositifs médicaux".

AVERTISSEMENT



La sécurité et l'efficacité des appareils peuvent être maintenues de manière optimale si les intervalles d'entretien et de maintenance sont respectés.

Composant	Intervalle d'entretien	Examen et entretien
Rembourrage	Après l'entraînement	Pour désinfecter les coussins, utilisez exclusivement les désinfectants approuvés par le fabricant.
Pièces du cadre	régulièrement	Nettoyage à l'eau chaude avec un chiffon en microfibres. N'utilisez pas de solvants, de chlorures, de produits de polissage, de nettoyeurs chimiques ou de produits de polissage à la cire.
Vis	mensuel	Vérifier le bon serrage des vis accessibles de l'extérieur.

Remplacer les pièces endommagées par l'usure par des pièces d'origine.

Le service après-vente agréé vous aidera rapidement et de manière compétente. Dans le livret des dispositifs médicaux ci-joint, vous trouverez le formulaire "Ordre de réparation/avis de panne". Créez un message d'erreur et envoyez-le par mail (service@proxomed.com).

Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

9 Données techniques

Poids de l'appareil maximum	Poids du patient maximum	Poids d'entraînement maximum (standard)	Charge isométrique maximum	Cote de montage <i>Profondeur x largeur x hauteur en cm</i>	Mesure du mouvement <i>Profondeur x largeur x hauteur en cm</i>
compass® MTT International Back Trainer					
57 kg	145 kg	-	-	133 x 68 x 104	144 x 68 x 148
compass® MTT Crunch Bench					
57 kg	145 kg	-	-	147 x 68 x 119	160 x 68 x 146
compass® MTT Adjustable Incline and Flat Bench					
42 kg	145 kg	-	-	137 x 51 x 49	180 x 51 x 140
compass® MTT Flat Bench					
25 kg	145 kg	-	-	112 x 51 x 50	112 x 51 x 50
compass® MTT Training Bench					
30 kg	145 kg	-	-	105 x 32 x 53	105 x 32 x 53

**Conditions environnementales
Fonctionnement**

Température	+5° à +45° Celsius
Humidité de l'air	<65%

Transport et stockage

Température	de -10° à +45° Celsius
Humidité de l'air	< 65%

Exigences

Ordonnance sur les dispositifs médicaux	UE 2017/ 745
Durée de vie du produit	7 ans en tant que dispositif médical
Appareils d'entraînement fixes	EN ISO 20957-1, ISO 20957-2
Classe d'utilisation selon ISO 20957-1	S/I

Classification des risques

93/ 42/ CEE	Classe IIa
UE 2017/ 745	Classe IIa

10 Garantie

Les conditions générales de vente de PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG pour la garantie des vices cachés sont applicables, sauf accord contraire.

Nos conditions générales de vente et de paiement (CGV), dans leur version actuelle, peuvent être consultées sur notre site Internet.

<https://www.proxomed.com/en/terms-and-conditions>

Conformément à nos conditions de garantie, qui peuvent également être consultées dans leur version actuelle sur notre site Internet, ceci est étendu :

<https://www.proxomed.com/en/warranty-conditions>

La garantie est annulée si des modifications de construction sont effectuées sur l'appareil sans instruction expresse ou si elles sont effectuées par un personnel spécialisé non autorisé.

Dès qu'un cas de garantie survient, informez immédiatement le service d'assistance téléphonique de PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG au **numéro +49 (6023) 9168 77**.

PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG fera immédiatement intervenir un service, mais se réserve le droit de choisir le type d'intervention. Les procédures suivantes sont envisageables.

- a) Le service est effectué sur place par notre personnel de service.
- b) Nous envoyons la pièce de rechange demandée.
- c) Nous envoyons un appareil de remplacement.

Les pièces défectueuses nous seront renvoyées par le client dans les 48 heures. Dans le cas contraire, les pièces de rechange livrées seront facturées.

Si les causes se situent en dehors du domaine de la garantie, PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG se réserve le droit de facturer tous les frais de réparation.

Remarque !

Les pièces d'usure (par ex. les ceintures) ainsi que les dommages consécutifs causés par des pièces d'usure ne sont pas couverts par la garantie. Les interventions de notre service après-vente qui en résultent sont également payantes pour le client pendant la période de garantie. Il incombe au client d'assurer le bon fonctionnement par un remplacement précoce des pièces d'usure si les intervalles fixés par PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG pour les contrôles techniques de sécurité ne sont pas respectés ou si aucun contrat de maintenance n'a été conclu avec PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG.

Siège social du fabricant Allemagne:

PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG

Hutweide 10
91220 Schnaittach

Appareils de la marque proxomed®:

Succursale Alzenau

Siemensstraße 30
63755 Alzenau
Tel.: +49 6023 9168-0
info@proxomed.com
www.proxomed.com

Établissement stable en Suisse:

Seestrasse 161
8266 Steckborn
Tel.: +41 52762 1300
Tel.: +41 52762 1300
info@proxomed.ch
www.proxomed.ch



PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG est une entreprise certifiée par TÜV SÜD Product Service GmbH.
Mode d'emploi compass MTT Bancs d'entraînement, Version 01, 2023-09-25

Modifications :

PHYSIOMED ELEKTROMEDIZIN AG se réserve le droit de modifier les produits si nous estimons que ces mesures permettent d'améliorer la qualité et le fonctionnement. Pour des raisons techniques d'impression, toutes les illustrations de ce mode d'emploi sont approximatives ; nous déclinons toute responsabilité en cas de faute d'orthographe.

Sous réserve d'erreurs.